# **Non-Discrimination Notice and Accessibility**

Brown & Toland Physicians (Brown & Toland) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity).

Brown & Toland Physicians does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity).

# Brown & Toland Physicians:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact Customer Service.

## **Customer Service**

Attention: Customer Service Brown & Toland Physicians PO Box 72710

Oakland, CA 94612-8910 Toll Free: <u>1-800-225-5637</u>

Local: <u>415-972-6002</u> TTY: <u>1-800-735-2929</u>

If you believe that Brown & Toland has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity), you can file a grievance with the Section 1557 Coordinator.

# By Mail:

Attention: Section 1557 Coordinator, Compliance Department Brown & Toland Physicians PO Box 72710 Oakland, CA 94612-8910

# By Phone:

(415) 972-4268

# By Email:

Compliance@altais.com

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <a href="http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html">http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</a>

This notice is available at Brown and Toland's website:

https://www.brownandtoland.com/non-discrimination-notice/

# part of the altais family of healthcare providers

## English:

ATTENTION: If you speak other languages other than English, language assistances services, free of charge, are available to you. Call **1-800-225-5637** (TTY: **1-800-735-2929**).

#### Spanish:

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-225-5637 (TTY: 1-800-855-3000).

#### Chinese:

注意:如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-225-5637 (TTY: 1-800-735-2929)。

## Tagalog:

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-225-5637** (TTY: **1-800-735-2929**).

#### Russian:

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-225-5637** (телетайп: **1-800-735-2929**).

#### Arabic:

```
كُلُ رَفَاوَتَتَ وَيُو غُلِلًا وَدَعَاسِمِلَا تَامِدَخُ نَافِ ، وَغُلِلًا رَكَذَا تُدَحِّتَ تَنَكَ اذَا : وَظُوحِلَم
:مكبلاو مصل افتاه مقر) . 5637-5637. مقرب لصنا . ناج مل اب
. (1-800-735-2929).
```

#### Armenian:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվձար կարող են տրամադրվե լլե զ վական աջակցության ծառայու թյուններ։ Ձանգահարե ք 1-800-225-5637 (TTY (հե ռատիպ)՝ 1-800-735-2929)։

#### Cambodian

```
របយ់ គួ៖ «បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសា ខ្មែរ, សេវាជ់នូ យែផ្កភាសា
ដោយមិនគិតឈ្លូលគឺអាចមានសំរាប់ ប់ រើអ្នក។ចូរទូរស័
ឮ1-800-225-5637 (TTY: 1-800 -735 -2929)។
```

### Farsi:

```
توجه: اگر به زبانی غیر از زبان انگلیسی صحبت میکنید، خدمات زبانی رایگان برای شما فراهم است. با شماره
(1-800-735-2929: 1-808-735-225-800-1 نماس بگیرید.
```

#### **Hmong:**

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-800-225-5637 (TTY: 1-800-735-2929).



# part of the altais family of healthcare providers

# Hindi:

ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी के अलावा कोई अन्य भाषा बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।1-800-225-5637. (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें।

#### Japanese:

注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。 1-800-225-5637 TTY: 1-800-735-2929)まで、お電話にてご連絡ください。

#### Korean:

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.

## Punjabi:

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-800-225-5637 (TTY: 1-800-735-2929) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

1-800-225-5637 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 전화해 주십시오.

#### Thai:

เรียน. ถ้ าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้ บริการช่ วยเหลือทางภาษาได้ ฟรี โทร 1-800-225-5637 (TTY: 1-800-735-2929).

#### Vietnamese:

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-225-5637 (TTY: 1-800-735-2929).

## Laotian:

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ, ແມ່ນມີ ພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທຣ 1-800-225-5637. (TTY: **1-800-735-2929**).